Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP AVIATION NAV-II EXTERIOR AIRFCRAFT CLEANER

5GL

Número del material : H81235

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Zep Inc.

Dirección : 350 Joe Frank Harris Parkway, SE

Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Teléfonos de emergencia		
Para información de la ficha de datos de seguridad	:	Servicios de cumplimiento - 877-428-9937
Para emergencia médica	:	Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son grabadas
Para emergencia de transporte	:	CHEMTREC: 800-424-9300 – Todas las llamadas son grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Revisión de la Emergencia

Aspecto	viscoso
Color	incoloro, amarillo claro
Olor	jabonoso

Clasificación según SGA (GHS)

Irritación cutáneas: Categoría 2Lesiones oculares graves: Categoría 1Carcinogenicidad: Categoría 2Toxicidad específica en: Categoría 2

determinados órganos exposiciones repetidas (Oral)

Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro :



Peligro para la salud



Corrosión

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H315 Provoca irritación cutánea.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

H318 Provoca lesiones oculares graves. H351 Se sospecha que provoca cáncer.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones

prolongadas o repetidas en caso de ingestión.

Consejos de prudencia : Prevención:

P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso. P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. P260 No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:

Consultar a un médico.

P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un módico

médico.

P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
C9-11 Alcohol etoxilado	68439-46-3	>= 20 - < 30
amidas, coco, N,N-bis(hidroxietil)	68603-42-9	>= 10 - < 20
D-Glucopiranosa, oligómeros, decil octilo glucósidos	68515-73-1	>= 1 - < 3
2,2'-iminodietanol	111-42-2	>= 1 - < 3
propano-1,2-diol	57-55-6	>= 1 - < 5

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Consultar a un médico.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado En caso de inconsciencia, colocar en posición de

recuperación v pedir conseio médico.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

Trasladarse a un espacio abierto.

En caso de contacto con la

piel

: Lavar con agua y jabón.

Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos

15 minutos.

Si esta en ropas, quite las ropas.

En caso de contacto con los

ojos

: Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera.

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua por lo

menos durante 15 minutos.

Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.

Retirar las lentillas.

Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.

Mantener el tracto respiratorio libre.

No provocar el vómito.

No dar leche ni bebidas alcohólicas.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico. Llevar al afectado en seguida a un hospital.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras

v dolor.

Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición.

Los síntomas pueden variar en función de los órganos y sistemas afectados. Estos efectos generalmente se reflejan en un cambio o reducción en el funcionamiento, que pueden incluir calambres, hinchazón, problemas respiratorios y dolor general.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición.

Provoca irritación cutánea.

Provoca lesiones oculares graves.

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones

prolongadas o repetidas en caso de ingestión.

Se sospecha que provoca cáncer.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas Notas para el médico

3/14

podría demorarse.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Producto químico en polvo

Agua

Dióxido de carbono (CO2)

Espuma

Medios de extinción no

apropiados

: Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la

lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

: Dióxido de carbono (CO2) Monóxido de carbono

Óxidos de nitrógeno (NOx)

Humo

Métodos específicos de

extinción

: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe

penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada

deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Equipo de protección especial para el personal de

lucha contra incendios

: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones relativas al

medio ambiente

: Utilícese equipo de protección individual.

: Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza

: Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su

eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una : No respirar vapores o niebla de pulverización.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

manipulación segura Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales

antes del uso.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción

en los lugares de trabajo.

El recipiente puede abrirse sólo bajo una campana de

extracción de gases.

Para evitar derrames durante el manejo mantener la botella

sobre una bandeja de metal.

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

Condiciones para el almacenaje seguro

: Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar

seco y bien ventilado.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben

estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse

: Agentes oxidantes Ácidos fuertes

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
2,2'-iminodietanol	111-42-2	TWA (Fracción inhalable y vapor)	1 mg/m3	ACGIH
		TWA	3 ppm 15 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	3 ppm 15 mg/m3	OSHA P0
		PEL	0.46 ppm 2 mg/m3	CAL PEL
propano-1,2-diol	57-55-6	TWA	10 mg/m3	US WEEL

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una

ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación

de la exposición indique que el nivel de exposición está

dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Material : Guantes protectores

: La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de Observaciones

ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura

> Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen

anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del

cuerpo

Indumentaria impermeable

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : viscoso

incoloro, amarillo claro Color

Olor iabonoso

Umbral olfativo Sin datos disponibles

8.5 - 9.5 рΗ

Punto de fusión/ punto de

congelación

: Sin datos disponibles

Punto de ebullición : 104.4 °C

Punto de inflamación

No aplicable

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles Límite superior de

explosividad

Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Presión de vapor 80 hPa

Densidad relativa del vapor Sin datos disponibles

Densidad 1.021 g/cm3

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua soluble

Solubilidad en otros

: No aplicable

disolventes

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: Sin datos disponibles

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Temperatura de auto-

inflamación

: (valor) no determinado

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : 77.3 mm2/s (20 °C)

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

Condiciones que deben

evitarse

: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

: Sin datos disponibles

Materiales incompatibles : Oxidantes

Ácidos

Productos de : Óxidos de carbono

descomposición peligrosos Óxidos de nitrógeno (NOx)

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la sobreexposición

Ninguna conocida.

Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras

y dolor.

Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición.

Los síntomas pueden variar en función de los órganos y sistemas afectados. Estos efectos generalmente se reflejan en un cambio o reducción en el funcionamiento, que pueden incluir calambres, hinchazón, problemas respiratorios y dolor

general.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición.

Provoca irritación cutánea.

Provoca lesiones oculares graves.

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones

prolongadas o repetidas en caso de ingestión.

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Se sospecha que provoca cáncer.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Carcinogenicidad:

IARC Grupo 2B: Posiblemente cancerígeno para los humanos

amidas, coco, N,N- 68603-42-9

bis(hidroxietil)

2,2'-iminodietanol 111-42-2

ACGIH Cancerígenos en los animales

2,2'-iminodietanol 111-42-2

OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que

presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa

Nacional de Toxicología.

Toxicidad aguda

Producto:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 4,588 mg/kg

Método: Método de cálculo

Componentes:

C9-11 Alcohol etoxilado:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 1,400 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Irrita la piel.

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión

04/28/2025

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:

amidas, coco, N,N-bis(hidroxietil): Observaciones: Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Producto:

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

octanol/agua Componentes:

amidas, coco, N,N-bis(hidroxietil):

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

octanol/agua 2,2'-iminodietanol:

Coeficiente de reparto n- : Pow: 1.43

octanol/agua propano-1,2-diol :

Coeficiente de reparto n- : log Pow: -1.07

octanol/agua

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Producto:

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos,

se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric

Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con

ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

Información ecológica

complementaria

: Sin datos disponibles

Componentes:

amidas, coco, N,N-bis(hidroxietil):

Información ecológica

complementaria

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No eliminar el desecho en el alcantarillado.

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Transportation Regulation: TDG (Canada):

NO REGULADAS COMO MERCANCÍAS PELIGROSAS O MATERIALES PELIGROSOS

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso

Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de

notificación de exportación TSCA 12(b).

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

CERCLA Cantidad Reportable

Componentes	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
2,2'-iminodietanol	111-42-2	100	*

^{*:} El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Corrosión cutánea o irritación

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Carcinogenicidad

Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o

repetida)

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de

referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

2,2'-iminodietanol 111-42-2 1.7979 %

Prop. 65 de California

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/28/2025



ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo amidas, coco, N,N-bis(hidroxietil), 2,2'-iminodietanol, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer, y alcohol metílico, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL Este producto contiene uno o varios componentes que no están en las

listas canadienses DSL ni en la NDSL.

TSCA En el Inventario TSCA

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/28/2025

Otros datos

NFPA:

SALUD	3
INFLAMABILIDAD	1
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme

HMIS III:

SALUD	3*
INFLAMABILIDAD	1
PELIGRO FÍSICO	0

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme, * = Crónico

OSHA - Etiqueta con GHS información:

Pictogramas de peligro



Peligro para la salud



Corrosión

Palabra de advertencia Indicaciones de peligro Peligro:

Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves. Se sospecha que provoca cáncer. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas en caso de ingestión.

Consejos de prudencia

Prevención: Solicitar instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/28/2025

inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Eliminación: Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local

Versión:	1.1
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/28/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.